

A photograph of a sunset over the ocean. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow. In the foreground, a dark silhouette of a beach umbrella stands on a rocky shore. A white lifebuoy with red stripes is hanging from the umbrella's frame. The sky is filled with soft, orange clouds.

el estilo del mar
style mer
'2010 itsas estiloa

BATELA

COLECCIÓN PRIMAVERA-VERANO • COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ • UDABERRI-UDAKO BILDUMA • 2010

A photograph of four children sitting on a wooden pier by the water. From left to right: a boy in a grey polo shirt and shorts, a toddler in a red and white striped shirt and pants, a girl in a blue and white striped shirt and white pants holding an orange parasol with a floral pattern, and another girl in a dark blue long-sleeved shirt and white pants. The background is a calm body of water under a clear sky.

bebé
besoetakoak
bébé
infantil
gaztetxoak
enfant

10



Une collection de vêtements confortables et actuels avec une gamme de coloris variée pour que nos bébés et enfants, où qu'ils soient, se sentent près de la mer.



verano été '10 uda 10

Una colección de prendas cómodas y actuales con una gama de colores variada para que nuestros bebés, niñas y niños, estén donde estén, se sientan cerca del mar.



Arropa eroso eta egungoak, kolore aukera zabal batekin, gure ume eta haurrak, edonon egonda ere, itsas ertzean senti daitezten.



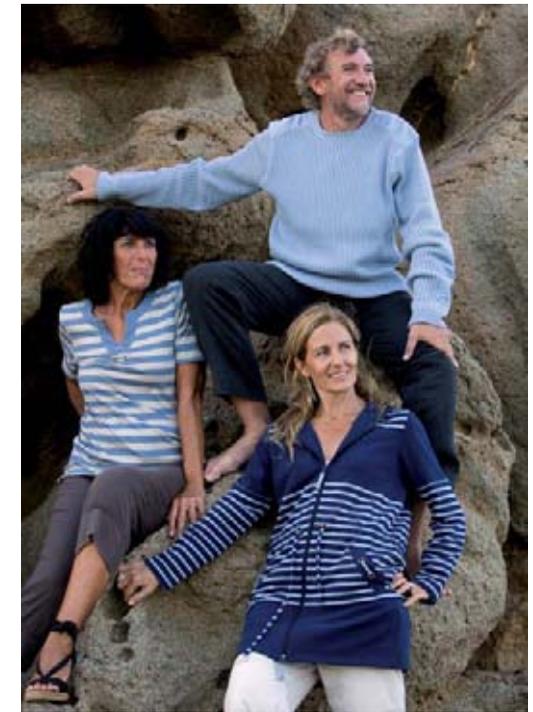


adulto helduak '10 adulte



La collection adulte vous rappellera les différentes tonalités de la mer. Pour 2010, le coton rayé a été réinterprété, les pulls coton ont pris de la force et le sweat fait son apparition.





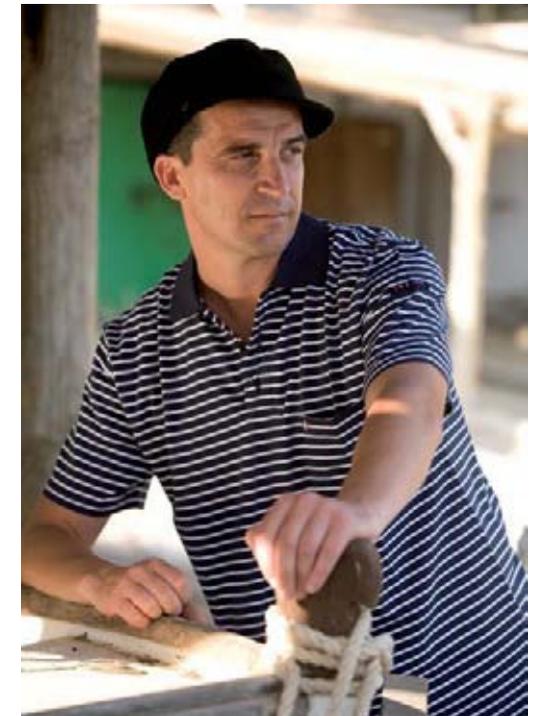


La colección adulto le recordará las diferentes tonalidades del mar. Para 2010 hemos reinterpretado las rayas, los jerséis de algodón se han afianzado y hemos introducido sudaderas de gran calidad.





Helduen kolekzioak itsasoaren tonalitate ezberdinak oroitaraziko dizkizu. 2010-erako marrak berriro interpretatu ditugu, kotoizko jertseei indarra eman zaie eta kalitatezko sudaderak gehitu dizkiogu kolekzioari





BATELA

BATELA S.L.
SANSINENA INDUSTRIALDEA
A 1-13 PARTZELA
E-20749 ZESTOA
TEL: (34) 943 140 945
FAX: (34) 943 140 072
E-MAIL: INFO@BATELA.COM



COLECCIÓN COMPLETA EN
BILDUMA OSOA IKUSTEKO
COLLECTION COMPLETE SUR

WWW.BATELA.COM